

中醫藥發展基金 - 行業支援計劃

「中醫藥行業培訓資助計劃」(B1-1 計劃)申請表格

請將填妥的申請表格並連同有關文件郵寄及電郵至：

香港九龍達之路 78 號生產力大樓  
中醫藥發展基金執行機構

電話：2788 5632

傳真：3187 4581

電郵：enquiry@cmdevfund.hk

網站：www.CMDevFund.hk

基金執行機構專用

收取日期：\_\_\_\_\_

申請編號：\_\_\_\_\_

項目執行時間：\_\_\_\_\_

中醫藥發展基金 - 行業支援計劃

中醫藥行業培訓資助計劃(B1-1 計劃)

申請表格

(填寫表格前請先參閱「中醫藥發展基金 - 行業支援計劃：  
『中醫藥行業培訓資助計劃及中醫藥推廣資助計劃』申請資助指引」)

申請機構名稱：	
項目名稱：	

## 中醫藥發展基金 – 行業支援計劃

### 「中醫藥行業培訓資助計劃」(B1-1 計劃)申請表格

#### 第 I 部份：基本資料

##### 1. 申請機構資料 (請參閱「申請資助指引」第 1.4 條)

1. 申請機構名稱	(中文)  (英文)
2. 通訊地址	
3. 成立年份	
4. 網站(如適用)	
5. 機構負責人	
6. 電話	
7. 傳真	
8. 電郵	
9. 香港僱員人數	
10. 機構類別 <sup>1</sup> (請在方格內加上「X」)	<input type="checkbox"/> 非牟利機構 (包括但不限於中醫藥相關的專業團體、學會或商會等組織) <input type="checkbox"/> 本地大學／教育機構
11. 機構註冊號碼(如適用) <sup>2</sup>	
12. 舉辦相關項目的經驗	

<sup>1</sup> 申請機構須在香港註冊、成立或設立的非牟利機構(包括但不限於中醫藥相關的專業團體、學會或商會等組織、本地大學及教育機構)，詳情請參閱 B1 計劃「申請資助指引」第 1.1.2 條。

<sup>2</sup> 請提供機構註冊號碼，例如商業登記號碼。

中醫藥發展基金 – 行業支援計劃

「中醫藥行業培訓資助計劃」(B1-1 計劃)申請表格

2. 項目統籌人 (必須為申請機構的獲授權代表或僱員)(請參閱「申請資助指引」第 3.1 條及 3.12 條)

1. 姓名	(中文)
	(英文)
2. 職位／部門／機構	
3. 電話	
4. 傳真	
5. 電郵	

3. 項目小組成員<sup>3</sup>

- i) 項目統籌人應為申請機構獲授權代表或僱員。申請機構如派現任員工以推行申請項目，並把該員工相關的薪金撥入項目預算，申請機構須提供充分理據並獲得基金諮詢委員會的批准；及
- ii) 請根據附錄二的格式附上各項目小組成員的履歷。

申請機構的現任員工				
序號	姓名	在項目中的工作崗位(例如項目統籌人或副項目統籌人等)	在項目中的主要職責及聘任理據	從項目中支取費用／薪金(是／否)
1.				
2.				
3.				
4.				
5.				

<sup>3</sup> 項目統籌人、副項目統籌人及申請機構的委員會委員不能收取項目費用。

中醫藥發展基金 – 行業支援計劃

「中醫藥行業培訓資助計劃」(B1-1 計劃)申請表格

其他機構人員					
序號	姓名	所屬機構名稱	在項目中的工作崗位 (例如副項目統籌人、顧問等)	在項目中的主要職責及聘任理據	從項目中支取費用／薪金 (是／否)
1.					
2.					
3.					
4.					
5.					

4. 其他受薪人手

- i) 項目如額外增聘人手(待聘員工)，並把該員工相關的薪金撥入項目預算，申請機構須提供充分理據並獲得基金諮詢委員會的批准；
- ii) 與項目相關的人員招聘，必須按照「申請資助指引」第 3.7 條及 3.8 條進行有關的招聘程序；及
- iii) 請根據附錄二的格式附上各受薪人手的履歷。

序號	姓名	所屬機構／在項目中的工作崗位(例如顧問、講者、研究助理等)	在項目中的主要職責及聘任理據
1.			
2.			
3.			

**5. 合作機構**

(請提供有關合作機構的資格證明文件或其他資料的副本。如合作機構在項目中將收取任何費用，申請機構須在遞交申請前，根據「申請資助指引」第 3.7 條進行有關採購程序，並將相關報價／標書的副本等連同申請書一併提交。如有多於一個合作機構，可另行附加附錄三填寫。)

合作機構名稱: \_\_\_\_\_

加入合作機構之原因: \_\_\_\_\_

在申請項目中主要的工作／職責:

--

合作機構提供有關服務的經驗:

--

## 第 II 部份：項目詳情<sup>4</sup>

1. **項目背景 (不多於 100 字)** (例如：配合香港首間中醫醫院服務發展所需某類人才的培訓需要，填補現時市場上缺乏相關性質及水平的培訓的不足。)

2. **項目目的 (不多於 100 字)** (例如：舉辦相關培訓課程培養中醫專科及中藥專業人才，深造某範疇的技術。)

3. **項目效益／成果 (不多於 200 字)**  
(請列出該項目如何能提升中醫藥業界的專業知識水平、示範行業良好操作標準、填補現有市場上課程之不足，並提供理據。)(例如：培養更多中醫藥人員提供高質素的中醫服務，緩解醫療服務的龐大需求，舉辦 3 個月短期培訓課程，向護士教授基本中醫護理知識，以配合香港中醫醫院的服務開展需要。)

---

<sup>4</sup> 提交申請須連同項目的詳細計劃書 (限於 10 頁內，須列明資料包括但不限於培訓目標、預期成果、師資、培訓對象、收生條件及人數、課程內容大綱、教學方法、評核方法及要求、舉辦場地、財政安排、課程管理安排等)。

中醫藥發展基金 – 行業支援計劃

「中醫藥行業培訓資助計劃」(B1-1 計劃)申請表格

---

4. 培訓項目及受惠對象

(請列出培訓項目的資料及主要受惠於本項目的對象數目<sup>5</sup>，如屬培訓課程請列明入學要求，並於第 III 部份：項目財政預算中列出各培訓項目的支出)

培訓項目類別 (例如講座、課程)	培訓項目名稱	培訓項目 數目	目標對象／參加者	預計 受惠者數目

---

<sup>5</sup> 受惠對象的估算須具體和合理，並可以客觀方式進行有效評估及檢討。

5. 項目推行計劃及方法

(請申述項目推行計劃、市場策略及推廣方法；以及各階段的工作，包括如何籌備、宣傳以達至預期受惠人數及向業界分享成果，達到項目目的。)(例如：於機構網站及社交平台宣傳培訓課程。)

(a) 推行計劃及推廣策略 (不多於 100 字)



中醫藥發展基金 – 行業支援計劃

「中醫藥行業培訓資助計劃」(B1-1 計劃)申請表格

(b) 預計執行時間

項目開始日期 <sup>6</sup> (年/月/日)	項目完成日期 (年/月/日)	完成項目所需時間 <sup>7</sup> (共需多少個月)

(c) 重點工作進度表

時間 由(年/月/日) 至(年/月/日)	所需完成的工作	項目交付/階段成果

<sup>6</sup> 項目開始日期或會因應中醫藥發展基金諮詢委員會會期、批核程序及後續跟進工作而須順延，但完成項目所需時間則不受影響。

<sup>7</sup> 項目內容須於 12 個月內完成，並須按「申請資助指引」第 3.10 條及第 3.11 條提交報告。

## 第 III 部份：項目財政預算

## 1. 項目支出預算 (有關資助運用原則，請參閱「申請資助指引」第 1.3 條)

## i) 項目人手薪金：

申請機構因推行項目而額外增聘人手的薪金或調派現行員工推行項目其員工相關的薪金(包括僱主支付的強制性公積金供款)才可包括在內。請在備註一欄列出擬招聘員工相關支出的理據，如資歷要求、與項目相關經驗、聘用時間／時段、在項目中的職責等。

## ii) 機器設備及場地租賃：

只有為推行活動而租賃或購買額外機器設備及／或租用場地的成本，才可包括在預算內。請列出所需租賃或購買的所有額外機器設備。倘若需要多於一件同一款的機器設備，請列明其單位成本、所需數量及有關成本總額。如擬租用場地，請在備註一欄列出理據和詳情，如場地的尺寸及設備要求、租賃時間等。

## iii) 其他直接成本：

包括所有與本項目直接有關的其他成本，包括外聘審計等費用，並在備註一欄列出各分項支出的理據。

## iv) 合作機構有關費用：

請列出合作機構就推行項目所收取的費用，並在備註一欄列出相關收費的理據。

## v) 行政支援撥款：

請提出充分理據。行政支援撥款的資助上限為獲資助項目開支或實際項目開支（未計及行政支援撥款之前，以較低者為準）的 10%，而項目的最高可獲資助上限不變。

支出項目(請分項列明)				
(A) 項目人手薪金	聘用時間 (月／小時)	月薪／時薪 (港幣)	總計(港幣)	備註
小計(A)				
(B) 機器設備及場地租賃	數量／時數 (日／時)	單價／時租 (港幣)	總計(港幣)	備註
小計(B)				
(C) 其他直接成本	數量	每單位成本 (港幣)	總計(港幣)	備註
外聘審計費用				

中醫藥發展基金 – 行業支援計劃

「中醫藥行業培訓資助計劃」(B1-1 計劃)申請表格

小計(C)				
(D) 合作機構有關費用	數量	每單位成本 (港幣)	總計(港幣)	備註
小計(D)				
(E) 行政支援撥款			總計(港幣)	備註
申請理據 (請參閱「申請資助指引」第 1.3.1d 條)：				
總支出(港幣)				
(A) + (B) + (C) + (D) + (E)				

2. 申請撥款金額 (請參閱「申請資助指引」第 3.2 條)

	總計(港幣)
申請撥款金額	

3. 資助款項發放安排，請於下面方格內加上「X」 (請參閱「申請資助指引」第 3.3 條)

完成項目後報銷項目開支

開立獨立的项目帳戶，分期發放撥款 (請填寫下列表格)

	金額(港幣)	佔申請撥款金額百分比
首期撥款 <sup>8</sup>		
終期撥款 <sup>9</sup>		
總金額(港幣)		

<sup>8</sup> 項目開始日期或會因應中醫藥發展基金諮詢委員會會期、批核程序及後續跟進工作而須順延，但完成項目所需時間則不受影響。

<sup>9</sup> 項目內容須於 12 個月內完成，並須按「申請資助指引」第 3.10 條及第 3.11 條提交報告。

#### 第 IV 部份：申請所需文件

1. 請在下面有關提交申請所需文件的方格內加上「X」

- 申請表格
- 申請機構的資格證明文件副本 — 商業登記證、公司註明證書、社團註冊證明書、免稅證明書或相關文件(如適用)
- 申請機構的組織章程細則副本(如適用)
- 培訓課程詳細計劃書(限於 10 頁內，須列明資料包括但不限於培訓目標、預期成果、師資、培訓對象、收生條件及人數、課程內容大綱、教學方法、評核方法及要求、舉辦場地、財政安排、課程管理安排等)
- 合作機構的資格證明文件副本 — 商業登記證、公司註明證書、社團註冊證明書、免稅證明書或相關文件(如適用)
- 合作機構報價／標書副本(如適用)
- 採購或租賃與項目有關或作項目用途的機器設備、貨物或服務的參考報價副本(如適用)

第 V 部份：聲明

本人謹代表 \_\_\_\_\_ (申請機構名稱)作出以下聲明：

- (a) 本人獲以上申請機構授權確認是次申請所提供的資料及相關資料在提交當天是真實而且正確，並能反映申請機構的情況。申請機構了解是次申請中如有任何不正確／不完整的資料將會延遲申請機構根據中醫藥發展基金(基金)下行業支援計劃的申請。如果是次申請所提供的資料有任何的變動，申請機構將會立即通知基金執行機構。
- (b) 本人明白若本人故意作出虛假陳述、虛報、隱瞞或提供虛假或誤導的文件或資料，以獲取基金下行業支援計劃的任何資助，可遭刑事檢控。
- (c) 除了此行業支援計劃的申請資助項目外，申請機構確認未有為此相同的項目申請，或不會向香港特別行政區政府申請其他資助。當此申請批核後，申請機構了解將不會符合資格獲得其它政府資助計劃下的任何資助。
- (d) 申請機構同意在行業支援計劃項目下進行採購時，必須遵守可在基金的官方網站 [www.CMDevFund.hk](http://www.CMDevFund.hk) 下載的「中醫藥發展基金 - 行業支援計劃：『中醫藥行業培訓資助計劃及中醫藥推廣資助計劃』申請資助指引」中的採購指引。
- (e) 申請機構同意在項目完成後 2 個月內，向基金執行機構提交總結報告及終期財務報告(包括審核帳目)。總結報告及終期財務報告的內容必須符合基金執行機構的要求。申請機構如果未能在指定限期內提交上述項目報告，將不會在本項目下獲得終期資助撥款，而申請機構將會承擔本項目所涉及的費用(如適用)。
- (f) 申請機構了解基金執行機構或會向申請機構在執行本項目及項目相關活動的質素進行檢查，申請機構將會於舉辦活動日期最少一個月前以書面通知基金執行機構，並為基金執行機構進行有關工作提供所需協助。
- (g) 申請機構同意參與協助基金評估的各項工作，如出席基金的諮詢會，並反映申請機構的意見。
- (h) 申請機構與有關合作機構沒有任何直接或間接的經濟利益關係(如適用)。

中醫藥發展基金 – 行業支援計劃

「中醫藥行業培訓資助計劃」(B1-1 計劃)申請表格

---

- (i) 確認在提交申請時： 本機構**不是**由現任香港生產力促進局理事會成員、或聯繫人士<sup>10</sup>所擁有及／或控制。
- 本機構由現任香港生產力促進局理事會成員、或聯繫人士所擁有及或控制，請在下面填寫該香港生產力促進局理事會成員的全名：  
(生產力局理事會成員全名：\_\_\_\_\_)

授權人士簽署及機構印章 : \_\_\_\_\_

簽署人姓名 : \_\_\_\_\_

申請機構名稱 : \_\_\_\_\_

職位 : \_\_\_\_\_

日期 : \_\_\_\_\_

---

<sup>10</sup> 有關聯繫人士的定義，請參閱「申請資助指引」第 5.5 條。

## 中醫藥發展基金 – 行業支援計劃

### 「中醫藥行業培訓資助計劃」(B1-1 計劃)申請表格

---

#### 申請機構須知：

- 1) 請填妥表格內所有部份，並將已填妥的表格及所需文件等交予中醫藥發展基金的執行機構(基金執行機構的地址請參閱本表格第一頁)。
  - 2) 有關申請行業支援計劃的詳細資料，請參閱「中醫藥發展基金 - 行業支援計劃：『中醫藥行業培訓資助計劃及中醫藥推廣資助計劃』申請資助指引」，有關申請資助指引可於中醫藥發展基金官方網站 [www.CMDevFund.hk](http://www.CMDevFund.hk) 下載。
  - 3) 請確保本表格內所有部份已填妥及資料正確。如位置不敷應用，請另外以紙張填寫並與本表格一併交回。
  - 4) 請參閱「中醫藥發展基金 – 行業支援計劃：『中醫藥行業培訓資助計劃及中醫藥推廣資助計劃』申請資助指引」有關採購指引。
  - 5) 本表格所提供的資料會應用於處理「中醫藥發展基金 - 行業支援計劃」的申請。基金執行機構或會透過其他方法對表格內的資料進行核實。本表格內的個人資料及有關訊息或會提供或轉移至相關政府部門及機構。除了以上情況外，本表格內的個人資料及有關訊息或會在申請機構同意下，或根據個人資料（私隱）條例所容許的情況下，向其他單位提供。申請機構如未能提供足夠資料，基金執行機構在未能證實申請機構的資助申請資格情況下，或許未能處理有關申請。申請機構可以書面通知本基金執行機構查詢或更正在已提交的申請表格內的個人資料。
  - 6) 申請如獲資助，獲資助項目的資料（包括獲資助機構的名稱、獲資助金額、獲資助項目的申請編號、名稱、簡介及狀態）將上載至基金網站，以供公眾參閱。
  - 7) 香港生產力促進局和指定的合作伙伴或會參照表格內的個人資料及有關訊息，透過電子郵件、短訊、傳真或電話通知申請機構有關本局和其合作伙伴的最新產品或服務。
- 本人已閱讀並同意以上須知內容。（請在左面方格加上「X」。）
- 本人不想收取宣傳及推廣資料。（請在左面方格加上「X」。）

– 完 –

中醫藥發展基金 – 行業支援計劃

「中醫藥行業培訓資助計劃」(B1-1 計劃)申請表格

附錄一

1. 有關項目是否曾經申請、接受過其他資助或被其他資助拒絕?

是 (請填寫下列表格)       否

項目申請編號	項目細節	申請結果/獲資助金額

2. 項目主題類別<sup>11</sup> (根據此申請內容, 請選擇最適切的主題並在方格內加上「X」)

<input type="checkbox"/> 配合中醫藥界整體發展的人才培訓
<input type="checkbox"/> 中醫專科人才培訓 (如中醫醫院分科及專病的中醫臨床培訓等)
<input type="checkbox"/> 中藥專業人才培訓 (如中藥炮製及製劑、臨床藥學管理等)
<input type="checkbox"/> 本地中醫藥師帶徒培訓
<input type="checkbox"/> 中醫藥名家大師傳承培訓
<input type="checkbox"/> 中藥老藥工傳承培訓
<input type="checkbox"/> 中醫藥在基層醫療應用相關培訓
<input type="checkbox"/> 跨專業協作培訓項目 (包括中醫師、中藥專業人員、醫生、護理及專職醫療人員等之間的溝通協作等)
<input type="checkbox"/> 中醫應用現代醫療診斷技術的相關培訓
<input type="checkbox"/> 提升中醫師及中藥人員應用資訊科技的培訓 (如電子病歷、電子健康紀錄互通系統、中藥追蹤溯源系統的應用等)
<input type="checkbox"/> 促進中醫藥專業提升的盛事項目 (如大型國際學術研討會及論壇等)
<input type="checkbox"/> 促進粵港澳大灣區中醫藥高地建設的項目 (如香港與粵港澳大灣區機構共同推進的專業培訓項目等)
<input type="checkbox"/> 重大公共衛生事件相關項目
<input type="checkbox"/> 其他 (請註明: _____)

<sup>11</sup> 優先考慮主題可因應情況作出更新, 並於中醫藥發展基金的網站上公布。



## 中醫藥發展基金 - 行業支援計劃

### 「中醫藥行業培訓資助計劃」(B1-1 計劃)申請表格

附錄二

#### 履歷

所提供的資料將會用作處理「中醫藥發展基金 - 行業支援計劃」下的申請。如有需要，所提供的資料會向基金諮詢委員會或相關政府部門披露，以便處理有關申請。申請機構如須更改、修訂及增補此已遞交的資料，請聯絡基金執行機構。

(請用不多於兩頁並按以下格式提供項目各主要成員及講者的履歷)

#### 個人資料

姓名(中文):	(先生/女士/教授/博士)*  *請刪去不適用者
姓名(英文):	(Mr/Ms/Prof/Dr)*  *Please delete as inappropriate (First Name/Last Name)
職位:	
機構:	
部門(如適用):	
機構通訊地址:	
電話:	
傳真:	
電郵:	
網站(如有):	

中醫藥發展基金 – 行業支援計劃

「中醫藥行業培訓資助計劃」(B1-1 計劃)申請表格

---

學歷／專業資格 (按時間順序):

相關工作經驗 (按時間順序):

(包括項目管理經驗，如適用)

出版物／著作:

知識產權註冊(如:專利、版權):

合作機構 (適用於多於 1 個合作機構的申請項目)

(請提供有關合作機構的資格證明文件或其他資料的副本。如合作機構在項目中將收取任何費用，申請機構須在遞交申請前，根據「申請資助指引」第 3.7 條進行有關採購程序，並將相關報價／標書的副本等連同申請書一併提交。)

合作機構名稱: \_\_\_\_\_

加入合作機構之原因: \_\_\_\_\_

在申請項目中主要的工作／職責:

--

合作機構提供有關服務的經驗:

--